Sesostris the hall-keeper, Address to the visitor of the tomb of

Nederhof - English

Created on 2006-11-04 by Mark-Jan Nederhof. Last modified 2009-06-08.
Transliteration and translation for "Address to the visitor of the tomb of Sesostris", following the transcription of Sethe (1924), p. 87.
The transliteration throughout follows Hannig (1995).

Bibliography
j esonw tpjw-t3  mr ūn nsw
O living who are on earth, as the king loves you,

hš ūn ḫntj jmntjw  ḏd=ūn  1000 t  ḫnqt k3
as the foremost of those in the west praises you, you say: 'A thousand of bread, beer, oxen,

מנה  jifth nbt  n k3 n  jrj-.Inf S-n-Wsrt  jr.n  eson  n km n
fowl, and all things, for the spirit of the hall-keeper Sesostris, born of Ankhet.'

jr grt jr.tj=sn ḏt  r ḫtp pn
As for those who will put their hands on these offerings,

ḥr=sn n dsw n Ḥr-jmj-šnwt
they will succumb to the knives of Horus-imi-shenut.